



個人程序活動/訓練程序報名表
PROGRAM ENROLMENT FORM

參加者姓名 Applicant: (中文 Chi.) _____ (英文 Eng.) _____

性別 Sex : _____ 年齡 Age : _____ 電話 Tel.: (住宅 Home) _____ (手提 Mobile Phone) _____

會友證號碼 Membership No.: _____ 有效日期 Expiry Date: _____

緊急聯絡人姓名 Emergency Contact Person (1): _____ 聯絡電話 Phone: _____

緊急聯絡人姓名 Emergency Contact Person (2): _____ 聯絡電話 Phone: _____

程序活動/訓練 程序編號 Program Code	程序活動/訓練程序名稱 Program / Training Program Title	此欄由會所職員填寫 (Official Use Only)	
		收據號碼 Receipt no.	會友 Members \$

(適用於十二歲或以下參加者) 活動完成後，參加者將以以下方式離開：自行離開 由家長接送
(For applicant under 12 years old only) Upon the end of program, applicant will leave on his/her own be picked up by parent / guardian

★ 此欄只供本會所職員填寫 (Official Use Only)

EPS VISA CASH CHEQUE NO : _____ 總收費： _____ 職員簽名： _____ 日期： _____

聲明 Declaration

- 本人/上述參加者同意參加是項活動，並聲明身體並無任何疾病以致不宜參加以上活動，如遇意外，貴會所無需負責。
I / Participant agree to participate in the above program and hereby declare that I / he / she do(es) not suffer from any illness that render him / her unfit for the activity. Chinese YMCA of Hong Kong shall not be liable for any injury or death which the participants may suffer in the activity, if the cause of injury or death is due to his/her negligence or inadequacy in health and fitness.
- 本人/上述參加者明白及願意遵守活動規則並服從貴會所職員、活動中義工、導師、教練的指導。
I / Participant agree to conform the rules and instructional guidance of the staff, volunteer(s), tutor(s), and instructor(s) during the activity.
- 本人/上述參加者明白及同意 貴會所保留刊登活動相片 / 錄像之權利，與及有關相片或錄像有可能公開展出、刊登或播放，以供活動報告、服務推廣之用。並明白如不同意，參加者需直接向活動工作人員提出，以便作出有關安排。
I / Participant agree and consent your Centre reserves the right to use photos, videos and/or sound recordings of participants taken in the program, for reporting and promotional purposes. If I / Participant (s) do not wish to be photographed or filmed or to be shown in any other means may notify the program staff in advance.
- 本人/上述參加者明白無論是個人原因未能參與已報名之活動/課程或因參加人數不足、天氣影響而取消之活動，本人所繳交之會友費用均不能退回。
I / Participant understand and agree that membership fees cannot be refunded in whole or part of any reasons, neither for our actions such as withdrawal or absence from a service, nor for cancellation of a service by Chinese YMCA owing to conditions such as insufficient number of participants or inclement weather.

(年滿 18 歲或以上) 參加者簽名 Applicant's Signature: _____ 日期 Date: _____

(未滿 18 歲以上)

家長/監護人簽署 Parent's/Guardian's Signature: _____ 日期 Date: _____

「收集服務使用者資料聲明」

香港中華基督教青年會觀塘會所（下稱「本會所」）會遵守及履行個人資料（私隱）條例之規定，並確保你的個人資料準確性及安全性。你的個人資料（包括你的姓名、電郵地址）或會被本會透過電話／郵寄／電子郵件，用作聯絡通訊、籌款、推廣活動、研究調查及其他通訊及推廣之用途。若你希望停止接收本會所上述各項資訊，請將中/英文全名、會員證號碼及電話號碼，電郵予本會所 (kwuntong@ymca.org.hk)以安排相關刪除手續。如有查詢，請致電 2727 5445 與本會聯絡。

Service User Information Collection Statement

Chinese YMCA of Hong Kong Kwun Tong Centre undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and secured. Your personal information (including your name, email address, etc.) may be used by our centre for the purposes of sending organizational updates, fundraising appeals, event invitations, surveys and other communication and marketing materials via telephone, post and/or electronic mails. If you do not wish to receive any communication from us, please email your full name either in Chinese or English, together with your membership number and telephone number to our centre at kwuntong@ymca.org.hk. For any enquiries, please contact us at 2727 5445.